

瑞岩部落青年志工服務暨文化共學計畫書

壹、計畫緣起

瑞岩部落位於南投縣仁愛鄉發祥村，為泰雅族重要的文化聚落。依泰雅族口傳歷史，瑞岩一帶的 Pinsbkan 被視為泰雅族賽考列克群重要的發祥地，而 Sebayen 則承載族人由此向臺灣中、北部各地遷徙與建立部落的歷史記憶。對族人而言，這片土地不僅是居住空間，也保存著關於祖先起源、族群遷徙與文化認同的重要記憶。

瑞岩部落在歷史發展中亦歷經多次遷徙與環境變遷，從日治時期的遷居歷程，到九二一地震後的部落重建與遷村，使今日的瑞岩同時承載著文化延續、部落重建與世代生活記憶。這些經驗不僅存在於文獻與文化場域中，也保存在部落長者及居民的生命故事與日常經驗之中。

因此，對大專青年而言，走入瑞岩不只是進行志工服務，更是一個從長者、在地居民、生活環境及文化場域中認識泰雅族文化與地方知識的學習機會。本次活動延續大專青年走入部落服務與學習之精神，以「陪伴、共學、紀錄與回饋」為核心，期待學生在投入服務以前，先認識部落、理解文化及學習適切的互動方式，再依據部落與文化健康站實際需求參與相關服務，使服務從單向協助轉為彼此交流與共同學習的過程。

活動規劃結合瑞岩在地文化、文化健康站長者陪伴、部落故事採集、兒童互動及服務學習等內容，並於行前安排線上泰雅族語課程，協助學生學習基本問候、自我介紹、感謝及活動中常用之簡易族語，降低初次進入部落交流的距離感。學生再透過實際參與與交流累積文化理解、團隊合作與社會參與經驗，並將服務期間蒐集之部落故事素材，在尊重部落文化及取得受訪者同意的前提下，運用 AI 輔助插畫與版面製作繪本，作為後續成果整理與回饋。

貳、計畫主旨

本計畫以部落實際需求為出發點，結合中區大專校院學生共同走入瑞岩部落，透過行前泰雅族語學習、部落文化場域認識、文化健康站長者陪伴、部落故事採集、發祥國小兒童互動及部落需求協力等方式，建立「學習－服務－反思－回饋」的服務學習歷程。活動過程重視部落主體性與文化倫理，引導青年從瑞岩的語言、生活場域、長者經驗與在地故事中進行學習，並嘗試以簡單泰雅族語進行日常問候與交流，在實際陪伴與服務中累積文化理解、團隊合作及社會實踐經驗；相關故事與影像紀錄將依部落及受訪者意願整理，並於後續運用 AI 輔助插畫製作繪本，完成後再回饋部落及受訪者確認與留存。

參、辦理單位及活動資訊

- 一、指導單位：教育部、原住民族委員會。
- 二、主辦單位：中區區域原住民族學生資源中心—國立勤益科技大學、國立虎尾科技大學原住民族學生資源中心、中臺科技大學原住民族學生資源中心。
- 三、協力單位：瑞岩部落、瑞岩文化健康站及部落在地相關單位。
- 四、服務地點：南投縣仁愛鄉瑞岩部落。
- 五、服務時間：預計於民國 115 年 11 月 8 日至 11 月 11 日辦理，共 4 天 3 夜。
- 六、參與對象：中區大專校院學生及相關工作人員。
- 七、前期準備：活動前 1 個月進行部落需求確認、服務內容規劃、師資聯繫、學生分組及相關行政協調，並於活動前辦理線上泰雅族語課程，帶領學生學習基本問候、自我介紹、感謝及服務情境常用之簡易族語；實際用語以瑞岩部落使用情形及授課講師教學內容為準。

肆、計畫目標

- 一、族語基本溝通課程：為尊從當地使用語言（賽考利克語），行前將採線上泰雅族語教學課程讓學生學習當地泰雅族語及生活日問後與對話，將返鄉服務不單只行為服務，更多讓學生學習語文學習，達族語環境教學實踐之目地。
- 二、深化部落文化理解與服務倫理：從部落教會生活觀察、文化場域走讀及在地交流，使學生認識瑞岩部落文化、歷史脈絡、生活樣貌與地方記憶，學習基本問候、自我介紹與感謝等簡易族語，並了解進入部落服務應具備的文化禮節與尊重。
- 三、培養青年陪伴與互動能力：
由學生分組規劃適合文化健康站長者參與的帶操、手作及簡易團康活動，實際投入陪伴服務，學習與長者溝通、互動及活動帶領方式，促進世代交流。
- 四、培養故事採集與 AI 輔助文化敘事能力：
透過基礎訪談、攝影與故事整理，引導學生在取得受訪者同意及尊重文化規範的前提下，蒐集部落生活故事與世代記憶；後續以真實訪談內容為基礎，運用 AI 輔助插畫與版面製作繪本，培養學生數位敘事與成果轉譯能力。
- 五、促進跨世代、跨校交流與團隊合作：
透過中區大專校院學生共同參與、跨校分組服務，以及文化健康站長者與發祥國小兒童互動，增進不同學校與世代間的交流，培養溝通協調、團隊合作及活動設計能力。

六、落實青年社會實踐與部落連結：

以部落實際需求為服務規劃基礎，引導學生從觀察、陪伴、故事紀錄與實際參與中理解部落生活，並透過服務後的整理、反思與成果回饋，累積公共參與及社會實踐經驗。

伍、服務內容

一、行前泰雅族語學習與部落文化場域認識：

活動前安排線上泰雅族語課程，由具相關教學經驗之講師帶領學生學習基本問候、自我介紹、感謝及服務互動中可使用之簡易族語，並說明使用情境與文化禮節，實際用語以瑞岩部落使用情形及講師教學內容為準。活動首日安排學生參與部落教會禮拜，在尊重教會規範與部落生活節奏之前提下，嘗試運用所學族語進行簡單問候與互動；下午透過分散石及周邊文化場域走讀，了解部落歷史、遷徙記憶與地方故事，建立後續服務所需的文化理解。

二、文化健康站長者陪伴與活動設計：

活動第二至四日上午進入瑞岩文化健康站，由學生分組帶領簡易帶操、手作、桌遊或團康活動，並於活動與日常陪伴中與長者交流。相關活動於行前完成分組設計與材料準備，並依長者身體狀況及文健站作息彈性調整。

三、部落故事採集與 AI 輔助繪本創作：

利用平日下午時段，在部落及受訪者同意下，由學生分組進行故事訪談、生活場域踏查與影像素材紀錄，蒐集部落人物、生活記憶或地方故事。活動期間先完成故事重點整理與素材確認，返校後再以實際訪談內容為基礎，運用 AI 輔助插畫與版面製作繪本；AI 僅作為視覺創作工具，不取代或自行生成文化內容，完成初稿後再送請受訪者或部落確認。

四、發祥國小兒童互動與青年交流：

配合發祥國小放學時間，於活動第二、三日下午約 4 時後安排大專青年與學童進行互動。活動以課後輔導、合作團康、創意繪畫或簡易手作為主，透過輕鬆的陪伴與共同創作建立交流，並依學校實際作息、場地及參與學生人數調整內容。

五、部落需求協力服務：

依瑞岩部落、文化健康站及在地單位實際需求，於平日下午彈性安排公共空間整理、活動前置協助、環境服務或其他適合大專青年參與之工作；若當日無協力需求，則以部落故事回訪、素材確認及生活場域紀錄為主要內容。

六、跨校合作、服務反思與成果整理：

活動期間採跨校混合分組，由不同學校學生共同完成長者陪伴、兒童互動、故事採集及協力服務任務。每日晚間安排服務回顧與素材整理，活動結束後持續完成故事文字、AI 輔助繪本及相關成果，並依部落及受訪者意願回饋留存。

陸、預期效益

- 一、透過行前泰雅族語課程、教會生活觀察、部落走讀與在地交流，使學生對瑞岩部落的語言、文化、遷徙脈絡、地方記憶及當代生活有更具體的認識，並能於服務期間嘗試運用基本問候、自我介紹與感謝等簡易族語與部落互動，建立文化尊重與敏感度。
- 二、透過連續三日上午於文化健康站陪伴長者，增加青年與長者穩定互動的機會，並藉由帶操、手作、團康與生活交流促進世代間的理解與連結。
- 三、透過訪談、場域踏查及影像紀錄蒐集部落故事素材，在取得同意及完成內容確認後，運用 AI 輔助插畫與版面製作繪本，形成可回饋部落之文化學習成果。
- 四、透過發祥國小放學後互動活動，培養大專青年活動設計、溝通與陪伴能力，並增加不同世代學生之間自然交流與共同參與的機會。
- 五、透過跨校分組、共同服務及每日反思，培養學生溝通協調、團隊合作與問題解決能力，並促進中區大專校院學生交流及公共參與。
- 六、透過本次服務持續了解瑞岩部落、文化健康站及在地學校之實際需求，建立後續交流與合作管道，作為未來規劃服務、文化共學及學生學習活動之參考。

柒、活動流程

本次活動規劃以「行前準備、先認識部落、再投入陪伴、從互動中記錄、最後整理回饋」為安排原則，進行線上泰雅族語課程，使學生具備基本問候與簡易交流能力；第一日從教會禮拜與部落走讀建立文化理解；第二至四日上午固定進入文化健康站陪伴長者；第二、三日下午依部落需求進行故事採集、場域踏查或協力服務，並於發祥國小放學後安排兒童互動。活動期間同步整理故事素材，作為後續 AI 輔助繪本創作之基礎。實際內容仍依部落、文化健康站、發祥國小及現場情形彈性調整。

日期	時段	活動內容	內容說明
11 月 6 日	線上	泰雅族語行前課程	活動前以線上方式進行泰雅族語學習，內容以基本問候、自我介紹、感謝及服務互動常用語為主，並說明適切使用情境與文化禮節；實際用語以瑞岩部落使用情形及授課講師教學內容為準。
11 月 8 日 (日)	上午	部落教會禮拜與社區生活認識	預計上午 9 時抵達瑞岩部落，依教會實際禮拜時間參與或觀禮，並在尊重教會規範與部落生活節奏之前提下，認識社區信仰與日常互動。
	下午	部落走讀—分散石及文化場域	由在地人員帶領走讀分散石及周邊文化場域，認識瑞岩的歷史、地方記憶與生活環境，並說明後續服務應注意之文化禮節。

11 月 9 日 (一)	晚間	跨校分組與服務準備	進行跨校混合分組、團隊認識及服務任務說明，確認文健站陪伴、國小互動與故事採集之分工及注意事項。
	上午	文健站長者陪伴 (一)	學生分組進入文化健康站，協助帶操、手作、簡易團康或桌遊，並透過日常陪伴與長者建立關係，依長者身體狀況彈性調整活動。
	下午	部落故事採集與生活場域踏查	依部落及受訪者意願分組進行訪談、生活場域踏查與影像紀錄，蒐集人物故事、生活記憶或地方故事，並於訪談後完成重點整理。
	傍晚	發祥國小互動 (一)	配合學生放學時間約下午 4 時後，安排合作團康、團隊闖關及簡易創作活動，讓大專青年與學童在遊戲及共同任務中自然交流。
	晚間	服務回顧與故事素材整理	各組分享長者陪伴、故事採集及兒童互動經驗，整理文字、照片與訪談重點，確認後續需補充或回訪之內容。
11 月 10 日 (二)	上午	文健站長者陪伴 (二)	延續前一日互動，安排不同類型之帶操、手作或團康活動，並在較熟悉的互動基礎上聆聽長者生活經驗與部落記憶。
	下午	部落需求協力／故事回訪與素材確認	依部落當日需求彈性安排公共空間整理、活動協助等志工服務；若無協力需求，則進行故事回訪、補充訪談及圖像素材採集。
	傍晚	發祥國小互動 (二)	安排課後輔導、創意繪畫、簡易手作或團隊遊戲，鼓勵學童以自己的生活經驗進行表達；相關作品如需後續使用，另行取得學校及相關同意。
	晚間	AI 繪本素材整理與服務反思	依訪談內容整理故事架構、角色、場景與圖像參考，形成繪本腳本初步方向；AI 僅作為後續插畫與版面輔助，故事內容以實際訪談及確認資料為準。
11 月 11 日 (三)	上午至中午	文健站長者陪伴 (三)／感謝交流／賦歸	再次進入文健站陪伴長者，進行簡短活動與感謝交流，並視需要確認故事紀錄重點；完成場地整理及行李整備後，預計下午 1 時前離開部落下山。

備註：實際時間將依部落教會禮拜時間、文化健康站作息、發祥國小放學與活動安排、受訪者意願及當地實際情形彈性調整；行前泰雅族語課程之教學內容與用語，以瑞岩部落實際使用情形及授課講師教學內容為準。故事、照片及影像之紀錄與後續繪本運用，均以取得當事人或相關單位同意為原則。